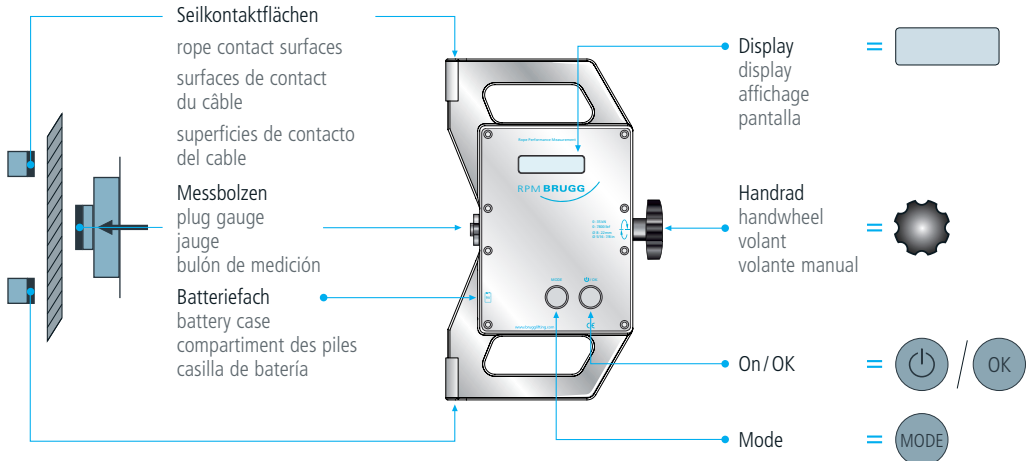


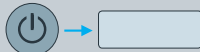
Seilspannungs-Kontrollgerät Rope performance measurement device Appareil de contrôle pour tension de câble Comprobador de la tensión de cables

RPM BRUGG

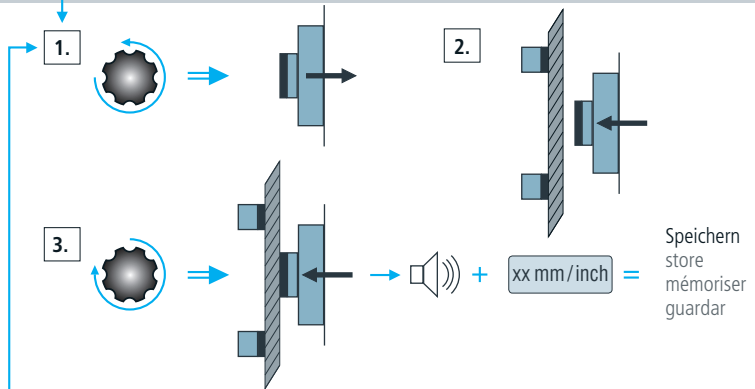
Bedienungsanleitung · Manual · Mode d'emploi · Instrucciones de servicio



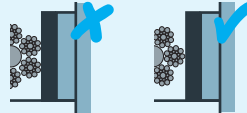
1. Einschalten
turn on
mettre en marche
conectar



2. Messung ϕ
measurement ϕ
mesurer ϕ
medición ϕ

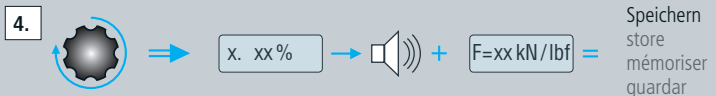


ϕ 19 - 22 mm:

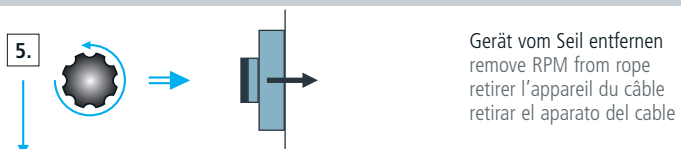


Weitere Messungen nicht an gleicher Stelle vornehmen!
Do not perform repeated measurements at the same position.
Ne pas effectuer d'autres mesures au même endroit !
No efectúe más mediciones en el mismo lugar!

3. Messung Seilspannung
measurement rope tension
mesure tension de câble
medición tensión del cable



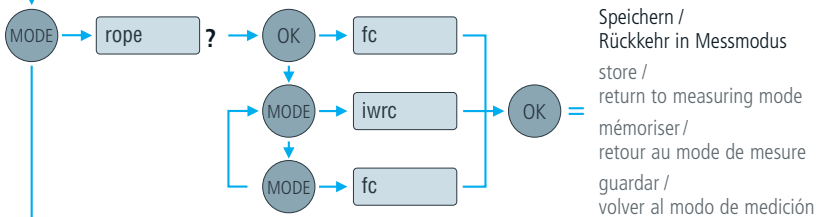
4. Messung beenden
end measurement
terminer mesure
terminar medición



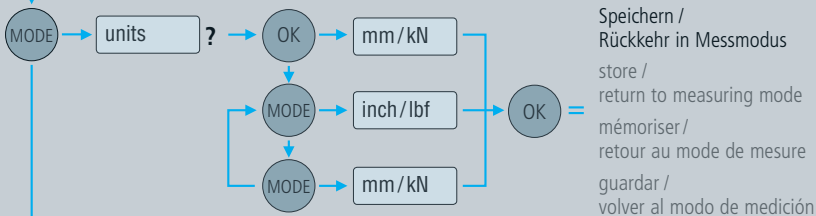
5. Gerät ausschalten
turn-off RPM
arrêter l'appareil
desconectar aparato



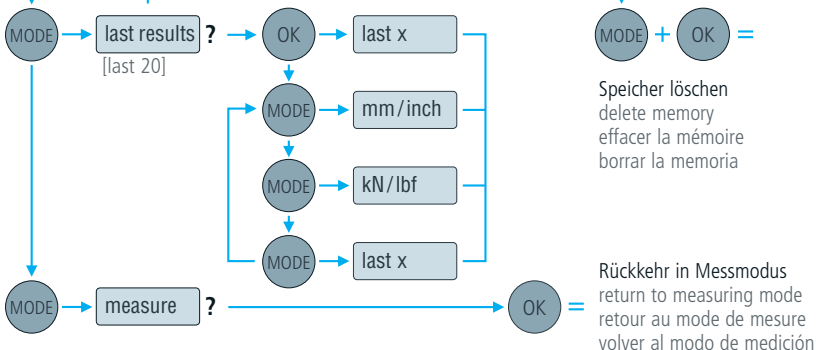
6. Seiltyp wählen
select rope type
sélectionner type de câble
seleccionar tipo de cable



7. Einheiten wählen
select units
choisir une unité de mesure
seleccionar unidades



8. Messresultate anzeigen
show measuring results
afficher les résultats de la mesure
visualizar resultados de medición



Messungen nur an stillstehenden Seilen/Anlagen durchführen, die gegen Inbetriebnahme gesichert sind. Messungen nur durch Sachkundige vornehmen, die gegen Absturz gesichert und mit persönlicher Schutzausrüstung ausgestattet sind.

Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsbestimmungen sowie unsachgemäßem Gebrauch lehnen wir jegliche Haftung ab.

Nichtbeachtung der Bedienungsanweisungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche.

Measuring must only be carried out at ropes/installations being at a standstill and secured against operation. Measuring must only be carried out by experts secured against plunge and equipped with personal safety gear.

We assume no liability for claims arising from disregard of security provisions or improper use.

Failure to follow operating instructions voids product warranty.

Ne procéder à des mesures que lorsque les câbles/installations sont à l'arrêt et protégés contre une mise en marche accidentelle. Les mesures ne doivent être effectuées que par du personnel compétent qui est protégé contre les chutes et porte un équipement de protection personnelle.

Nous nous dégageons de toute responsabilité en cas de non respect des consignes de sécurité ou d'une utilisation non conforme.

Le non respect du mode d'emploi rend la garantie caduque.

Sólo efectuar mediciones en cables/instalaciones parados que están asegurados contra la puesta en servicio. Sólo técnicos que están asegurados contra caídas y que están equipados con equipos de protección personales deben efectuar mediciones.

Declinamos toda clase de garantía en caso de no observancia de las disposiciones de seguridad y de uso inadecuado.

La no observancia de las instrucciones de servicio anula los derechos de garantía.

BRUGG LIFTING

Wydenstrasse 36
5242 Birr
Schweiz

T +41 (0)56 464 42 42
F +41 (0)56 464 42 84

info.lifting@brugg.com
www.brugglifting.com

BRUGG WIRE ROPE, LLC

1801 Parrish Drive
P.O. Box 551
US-Rome, GA 30162-0551

T +1 706 235 63 15
F +1 706 235 60 35

lifting.usa@brugg.com
www.brugglifting.com

BRUGG **LIFTING**
Going up.